

Aparece
dos veces
al mes

Porte pago

LOS DOS CHILENOS

Chileno
Dpto. Durazno
Novbre. 13
de 1926

Periódico independiente, defensor de los intereses regionales

AÑO 1

Director: ORLANDO PÉCORA



NÚMERO 13

ESTE PERIÓDICO SE IMPRIME EN LOS
TALLERES GRÁFICOS:
"La Aurora" Ituzingó 643 - Durazno

De la Dirección

NUESTRAS GIRAS

En el pueblo del Carmen

Breve comentario de nuestra visita

Días pasado y cuando el res que adornaban la mesa; sol de primavera, tras las luego éste hermoso conjunto de delicadas siluetas; como toda una mañana beneficia- si fuesen una sola familia ron con sus lagrimas nues- formada de puras hermanitas tros campos: dimos princi- buenas, salieron a pasear pio a nuestras giras perio- por las calles de la locali- distica, que teníamos como dad, que recibieron más punto inicial, el progresista luz, en esos instantes.... pueblo del Carmen.

Y así, que bajo una sere- na lluvia, emprendimos al- riste llenando como siempre en todas nuestras empresa mucha fé en nuestra propia juventud.

Pasaron dos horas las ne- cesarias para que a nuestra vista se presentara, la loca- lidad del Carmen donde ami- gos de infancia debían mas tarde, impresionar nuestros espíritus, con hacernos co- nocer todo lo bello que ésta localidad existe.

Nuestra primer visita fué a Don Antonio Mautone, quien con gran amabilidad, nos proporcionó lo necesario para cambiar nuestras ropas, ya que el mal estado del tiempo, nos había obligado a llevar el «trajecito Rural»

Vice Angel Agresta, quie- nes trabajan con sus demás compañeros de comisión por el adelanto de aquella zona, de cuyos exitos en transa- ciones ganaderas, nos es, pa- ra todos conocidos.

Centro Democrático

Y cuando ya la noche habia tendido su manto de misterio y claras estrellas desipaban por completo la tormenta del día llegamos al centro "Democrático" Re- creativo, donde la juventud, con todo el entusiasmo de sus pocas primaveras, dan- zaba haciendo derroche de energías. El Centro Demo- crático, es una institución social, que cuenta con gran- des y merecidos prestigios dentro de la sociedad, ya que las comisiones que han dirigido y dirijen actualmen- te sus destinos han bregado siempre, por la grandeza de la gran causa social que tie- ne en la juventud Carmense verdaderos interpretes en la gran causa Colectiva.

El salon artisticamente de- corado deja en quienes vi- sitan su sede, la mas grata impresión del esfuerzo de sus hijos en pro del engran- decimiento de su solar na- tivo.

Cuenta también con 2 gran- des y hermosas Bibliotecas donde vimos obras de sumo valor é importancia como: El Tesoro de la Juventud y Diccionario Enciclopédico; y autores conocidos figurando

entre ellos el gran Cervan- tes, Victor Hugo, Alejandro Dumas padre é hijo, Ana- tole France, Espronceda, Ru- ben Dario etc. etc.

Entre elemento joven que completaba el adorno, de la sede aquella tarde, recorda- mos: Stas.: de Camaro Bal- tasar, Giriar, Cuadro, Leon, Consentino, Roas y Agresta. Jovenes: Pedro Giordano, Daniel Agresta, Arturo Co- rrea, Antonio Belucci, Hé- ctor A. Marsicano, Gilberto Baltasar, Juan C. Arregui, y Dr Carlos Schunk y O- dónolo Enrique Schunk.

La juventud

Seríamos muy ingratos, si no, tributásemos un aplauso a la juventud Carmense, ya que haciendo justicia, vemos que es ésta, una juventud muy unida, que luchan to- dos de acuerdo, en mejorar en lo posible, el ambiente social.

De nuestra parte agrade- cemos sinceramente las aten- ciones recibidas, por miem- bros de esta juventud que son verdaderas promesas de futuro.

De regreso

El regreso de nuestro via- je, fue muy divertido, pues nuestros compañeros Sres. Joaquín Rodríguez, Salvador Hirigoyen y Juan Martu- cielo, que habían "solicitado" de la simpática señorita Be- lia Marsicano una rica torta casera, supieron presentar

un rico «meuñ» con lo nuestra forehela, extraña ranza quedó como enano en el bañado del abrojal, pero la muñeca se imponía, gra- cias a la alimentación de la rica torta.

Anocer

La Instrucción Primaria en CAMPAÑA

(Continuación)

Alumnos que se han dis- tinguido por su Aplicación y Conducta:

1er año

Berta Rosaa, Laudolina Ortiz, Domingo Alves, Do- nato Aranaga, Rufina Acos- ta, Germán Roselló, Lolita Fernández, Eduardo Rodrí- guez, Carlos Roselló, Dorila León, Leonidia Carrera y Delia León.

2.º año

Ether Fernández, Marce- lina Ortiz, Julieta Romero. María J. Acosta, Cándida Ortiz, Antonia Z. Cisneros, Rosaria Miranda, Eulalia O- sorio, Marina Moreira, Juan P. Cardozo, Diego Cardozo, Adrian Romero, Roberto Mal- tés y Alberico Osorio.

3.º año

Sabino Perez, Juan A. Diaz, Roque A. Osorio, Ma- ria Romero, Juan Carlos Fernández, Luis Alberto A- rámburu, Ubaldino maria Leon, Orfilio Alpy y Ricar- do Fernandez.

MARTÍN GARCÍA

En lo del Sr.

Angel Agresta

Por la tarde visitamos, la residencia del buen amigo: Angel Agresta, que segunda- do por su esposa señora Ade- laida F. de Agresta y sus simpáticas hijas Carmen é Italia; ofrecían, en esos mo- mentos, un «lunch» a sus amistades, y en el que vimos entre otras a las Stas.: Car- men é Italia Agresta, Ageda Gofí, Elida Martínez, Clo- rinda, Violetay Brenda Roas, Maruja y Coca Baltasar, Es- meralda y Chiquita Aguilar y María J. García.

Una vez finalizado el lunch, el cual se desarrollo, en un ambiente de franca sociabi- lidad, donde se confundió el perfume de la juventud, con el de las hermosas flo-

Liga del Trabajo del Carmen

Ya entrada la tarde, fui- mos, al local de la Liga del Trabajo del Carmen donde nuestro buen amigo Héctor Marsicano, quien desempeña las funciones de Gerente y secretario auxiliar de la misma nos hizo conocer las distintas dependencia de la Liga.

En éste local sumamente espacioso munido de una hermosa pianola que en los días de rudo labor alivia las fatigas y el cansancio, como tambien en los días de fiesta festeja con ellos, los hermosos acontecimien- tos del trabajo.

Su actual presidente lo és el Ingeniero Agrónomo Sr. Gregorio Helguera (hijo) y

CASA

'El Nuevo Rumbo'

Gran Establecimien- to comercial

EN LOS RAMOS DE

Almacén, Tienda, Fe- rretería, Zapatería y BAZAR

de Andrés Faraut & Cía

Especialidad en VINOS laborados en lá propia casa. Acopio de Frutos DEL PAÍS
Reparto á domicilio. Carpintería (Dpto Durazno)

**Panadería y Fábrica
de Galletas**

Último Modelo

de LUÍS VALUGANI

Reporta DOMICILIO

Coronia Rosell y Pius

Dpto. Durazno

Molino Mautoni
Establecimiento de comercio en general

en las comodidades para depósito de trigo

MOLIENDAS EN EL DÍA

Carlos MAUTONI

LAS CAÑAS

DURAZNO

Casa Fernández

DE
CECILIO Y JULIAN FERNÁNDEZ

Tienda, Almacén Bazar y Anexos

ACOPIO DE FRUTOS DE PAIS

**BLANQUILLO
DPTO. DURAZNO**

Casa

"Morales"

DE

Angel Morales

*Servicio completo en las ramas de: Almacén, Tienda,
Ferretería y Bazar etc.*

Carpintería

Dpto. Durazno

Lea: Este periódico, LE ES
DE GRAN INTERES

DODGE BROTHERS
EL GRAN AUTO MUNDIAL ECONÓMICO, FUERTE Y CÓMODO
CON SU NUEVO BAJOPRECIO
NO TIENE COMPETIDOR!
DOBLE FAETON (5 asientos) \$ 1.650

AGENTE EN DURAZNO EL REMATADOR:

JUAN C. CABRERA

ECOS DE LAS ONDAS

DOLOR

El dolor que aflige hoy a nuestro buen amigo Orlindo Ledesma, ya que consideramos como si fuera nuestro, nos impide hacer comentarios a lo que a continuación publicamos, que es un reflejo claro de ese gran corazón que casi ya no late....

N. de la D.

Montevideo Octubre 21 de 1926.

Sr. Orlando Pécora—

Al condiscipulo de mi esposa:

En su diario página 4 y fecha 13 del corriente leo un adiós—yo que he palpado y sentido profundamente el intenso frío que deja ese ser abstrato que llamamos La Muerte—La Muerte—puedo decirle que mi Beatriz no ha muerto—pues hace ya 21 días—que siempre estoy con ella—Vd. se referirá al cuerpo—a su materia todo eso murió el 29—pero el alma pura.... grande.... generosa y sacrificada de mi queridísima esposa no ha muerto—yo siempre estoy con ella y aunque mi cuerpo vive esta muerto... muerto si... por que ha muerto el cuerpo de mi esposa y con su muerte me ha llevado más de la mitad de mi vida—mi vida está muy fría, todavía siento la caricia de la muerte y aunque, es muy fría.... es muy generosa—tan generosa que me la robó a mí y al

robarmela me dió a entender que sería para ocupar un trono más elevado, el de la gloria eterna—Yo hoy estoy con ella—y aunque parezca una abstracción de mi ideas Beatriz no ha muerto.... Aunque me distraigo y salgo para entretener mi sufrimiento, siempre sigo sufriendo, pues vivo engañado—vivo de ilusiones—que triste es amar para sufrir, como yo sufro, mi sufrimiento es muy reciente jamás había sufrido—y ahora sufro con tanta intensidad que quisiera por medio de estas agradecer profundamente su escrito en su periódico—y publicación.

Cuando me escriba mandarme muchos recuerdos para mi Beatriz, pues ya se sabe yo se los daré—porque ella está siempre conmigo.... todavía para mí no ha muerto....

Atte.

ORLINDO PIRIZ LEDESMA

Agradecimiento

Los deudos de Onofre Alejandro Conze Cáfar, agradecen a sus relaciones las atenciones de condolencia recibidas con motivo del reciente duelo.

ENLACE

El 20 del pasado mes, se realizó en esta localidad, el enlace del joven Agapito Rodríguez con la Sta. Ovidia Cauwen. Dado el duelo que aflige a la familia del

novio se realizó en la mayor intimidad. A las 11 horas p. m. cuando regresaban los desposados para su residencia en la localidad de Blanquillo; y al pasar por nuestra redacción, fueron saludados, con salvas y bombas, testimoniando así las grandes simpatías con que cuentan entre nosotros.

El día de La Escuela

El día 30 por la mañana concurrimos especialmente invitados por su digna directora Sra. Maria Duarte Rodríguez Girona, al colegio Rural N.º 12, donde se iniciaba ese día la visita mensual que se ha dado a llamar "El día de la Escuela". La impresión que recibimos fué sobresaliente, encantándonos en los niños que educa la Sra. de Rodríguez, la libertad con que se expresan. Habiendo interrogado a varios niños sobre distintos temas sobre las materias de cierto respondieron admirablemente; y por lo cual felicitamos de todo corazón a la digna educacionista que cumple su alta y delicada misión, con un celo incomparable.

AMELIA FERNÁNDEZ

Por correspondencia recibida a último momento de Buenos Aires, nos hacen saber, que nuestra distinguida amiga y excente colaboradora Sta. Amelia Fernández, guarda cama hace varios días siendo su estado de salud, bastante delicado.

Al saludar a nuestra distinguida colaboradora, auguramos pronto restablecimiento.

ANUNCIE VD. CAMARÁ DINERO

ANUNCIAR ES VENDER

La Comisión Hípica de Sarandí del Yi, que de tiempo a esta parte viene desarrollando importantes programas hípicas; ha programado para el 4 de Diciembre próximo una interesante carrera, que dado la buena calidad de los productos causará a no dudarlo, gran interés esta prueba, siendo los caballos que llenan el programa, los siguientes: «Yatay» del Dr. Petríni, el Potro de Masaguey, Platense de Pedro Casas y Volcán de Michelena.

Entrada \$ 50.00 Tiro: 500 metros.

RURALES

Remate Ferial

El 14 del corriente se realizará en el local Exposición Ferial de Sarandí del Yi un importante remate Ferial para el cual hay mucho interés en los círculos ganaderos.

Hay anotado también para este remate un hermoso lote de potros de tiro pesado.

Negocios

La Cabaña «La Palma» del Sr. Rodríguez, vendió a los Sres. Corte Hnos. 2 toros Durham de pedigree al precio de \$ 400.00 cju.

La misma cabaña vendió a la Sucesión Cristiano, un saldo de toros a campo a \$ 200.00 cju.

El Sr. Esteban Toyos compró al Sr. José Corte, un lote de vacas para invernar compuesta de 40 reses a \$ 10 y 17 pesos cju.

El señor Antonio Sapriza compró a los Sres. A. Guarte y Francisco Pécora, un lote de ganado puro de pedigree, a \$ 80.00 la pieza, siendo el origen de este ganado de la ex Cabaña «La Sanducera».

Frutos del País

TRIGO

Sin mayor actividad en los negocios se ha efectuado algunas ventas de este cereal, pagándose por trigos superiores \$ 6.25.

MAIZ

Los negocios respecto a este grano se han desarrollado estos días en forma corriente cotizándose el maíz común bueno a \$ 4.35, regular \$ 4.30.

LANA

En los mercados se nota una flojedad en este textil, pues algunos compradores tomaron pequeños

lotes de cruas finas muy especiales en lo que se evidenció que operaban sin mayor interés.

LINO

Para exportación el mercado continuó paralizado. Hubo algunas ofertas de precio que oscilaron entre \$ 5.80 y 5.90 por artículo superior.

AVENAS

Precio máximo 7.00 pesos mínimo 6.20.

PIELES LANARES

Precios máximos de 1.12 a 0.95 pesos.

MAÍZ CUARENTINO

Precio máximo 5.55 pesos mínimo 5.30 pesos.

ALPISTE

Precio bueno pesos 10.00 inferior 7.50.

CEBADA

Precio máximo 6.70 pesos mínimo 6.30 pesos.

MAÍZ AMARILLO

Precio máximo pesos 5.45 mínimo 4.20 pesos.

TRIGILLO

Precio máximo 6.00, mínimo 4.60

Dr. Héctor Petríni

Ha sido nombrado Director del Hospital de Sarandí del Yi, nuestro buen amigo y excelente profesional Dr. Héctor Petríni.

La inauguración del Hospital que será muy pronto esperada con vivos deseos. Celebramos este triunfo del profesional Dr. Petríni.

HÍPICAS

Como lo habíamos anunciado en nuestros números anteriores, se realizaron los días 17 y 26 respectivamente del pasado mes la penca y carrera programadas para esa fecha.

La penca que se corrió el 17 en casa del Sr. Miguel Daguerre triunfó la «Tordilla» del señor E. Saravia después de haber luchado con el caballo «Rosillo» de Juan Martuciello, los que habían sacado turno.

En cuanto a la carrera, entre el caballo «Zorrilla» y «Saiva» triunfo, en gran estilo nuestro pronóstico, que lo era el «Zorrilla» y el que se vendió después de su victoria, pasando a ser del señor Velasco, quien ha colaborado siempre en la conquista de los toros, una

tan merecidamente tiene este producto.

Los Dos Chilenos

Suscripciones ADELANTADA

Por mes 0,25 Trimestre 0,80 Semestre 1,60
Por año 3,00 Ep. 15

Aparece los 3 y 23 cada mes

Rincón Femenino

A cargo de RUTH

EL FUEGO

(COMPOSICION)

El fuego es un elemento indispensable para la vida; es tan necesario como lo es el agua, sino existiera el fuego tampoco podría existir el calor puesto que este proviene de aquel.

Los beneficios del fuego son muy grandes, en unos casos; en otros su obra es destructora.

Quando el labriego azotado por las inclemencias del frío, después de una jornada de ruda labor, se dirige a su choza, que solitaria se levanta en medio de la campiña, y encuentra en ella el calor que produce el fuego, necesario para su cuerpo aterido, siente como un agradecimiento hacia esas llamas que se elevan silenciosas.

Pero si es grande, sus beneficios; no es menos grande su obra destructora.

Quando se produce un incendio, el fuego devora en un instante tan solo, lo que quizás haya costado muchos años de sacrificios, y destruye todo cuanto encuentra con sus lenguas de fuego, dejando tras de sí solo cenizas y cenizas, si al contemplar esas llamas que se elevan y se apagan, que toman mil formas distintas, que empiezan a destruir, y que jamás lo que destruyen podrá ser lo que fue: acuden a mi mente ciertos pensamientos, pienso en la calumnia; cuya obra es como la del fuego, que poco a poco

se va encendiendo, luego se levanta, toma cuerpo y extiende su rápido vuelo destruyendo la felicidad; dejando tras de sí, el dolor y la desolación.

Pienso también en tanta maldad y soberbia que hay en el mundo y al fin ¿que es el hombre? Sin una pequeña llama que brilla, se eleva y cae al fin en las cenizas.

El fuego es el rey de la naturaleza da calor y alumbra; y al mismo tiempo no hay nada mas leve que una llama; un soplo se la lleva.

Ante el fuego el hierro se dobla, el oro se habla y raro contrastel por él, es duro el hierro, flexible el acero y puro el oro.

Sus colores son los del oro, los de la púrpura los del acero.

Y pienso — ¿porque una cosa tan limpia, tan brillante, tan ligera, deja tan negro el camino por donde pasa?

La infancia es una luz que se va encendiendo; la juventud una llama que arde y la ancianidad una llama que se extingue.

ALMA NOBLE

Chileno, Octubre 23 de 1926

SI SUPIERAS...

Era la hora del crepúsculo vespertino de una tarde de otoño; el sol ya se ocultaba en el ocaso, dando sus pálidos reflejos a las flores, las cuales se cerraban al ser besadas suavemente por la brisa; hermosas ma-

riposas revoloteaban todavía de flor en flor. Estaba yo sentada entre peñascos gigantescos, que se levantaban magestuosamente. Yo sonreía al ver todas esas bellezas. Tenía en mis manos un ramillete de flores silvestres, a las cuales deshojaba una a una y sus delicados pétalos, deslizabanse por mi vestido poco a poco. Y al deshojarlas veía en cada flor y en cada hoja la realidad de lo que en aquellos momentos era mi único pensamiento, pues lo mismo había pasado con mi cariño? Y sin embargo sonreía... ¡oh! cómo engañan las apariencias! allá en mi corazón sólo se dibujaba tristeza; y mirando en mi imaginación a aquel ser a quien he querido... podría comprobar que aún existía su recuerdo en mí, aunque solamente recuerdo de amigo, pero que ocultará siempre lugar preferente en mi corazón.— Esa tardecita de otoño era un 22 de Mayo ¡oh! cuántos recuerdos trae a mi memoria este día que tan feliz fué en otro no muy lejano, pero que ya pasó... En lo más íntimo de mi alma hay amarguras que no puedo demostrar; hay palabras que no puedo decifrar; hay suspiros que no puedo escalar, quisiera decirte pero no puedo ¡Ah, si supieras!...

FLOR DE MAYO

ANUNCIE VO, CANARÁ DINERO

ANUNCIAR ES VENDER

Lectores
de
ojito

A esos lectores de ojito es a que nos acusamos de la irregularidad, que se nos han quedado varios suscriptores de no recibir en su debido tiempo nuestro periódico. Ya que éstos, como toda plaga abundan en cantidad, rogamos soliciten a nuestra redacción el periódico que se le enviará gratuitamente, y no que nos perjudiquen en la forma que lo hacen.

Se dice...

Que pronto «desarrollará» sus actividades como veterinario en ésta localidad un inteligente vecino, en adelante daremos detalles...

Que el joven P. E. O. anda «metidísimo» de verdad.

Que triste es recordar el caso de la señorita J. A. de Blanquillo.

Que el joven U. S. R. tiene ahora asegurada la felicidad.

Que la señorita J. A. que desmintió un día el anuncio de su casamiento aparecido en este periódico, tenía ya en su corazón de piedra, germinando el acto vergonzoso que hoy la caracteriza.

Que ésta misma ha hecho de los suyos ¡mas de sus buenos padres! un abuso de bondad....

Que la señora M. P. de T. ha enviado desafío a la señora M. D. de R. G. para un certamen de tiro al vuelo.

Que el joven R. A. en las carreras del 25, embrolló los bombones a la señorita A. I.

Que los jóvenes A. G. M. y B. de Sarandí del Yi cayeron como Adán al mundo a una casa de Blanquillo; y el joven B. por esa razón de no tener c..... no se quiso poner corbata.

Que agradecemos el aviso, de que la señorita..... es irreparable de las barajas, de esas que adivinan el destino de las personas ¡nos jugamos a la sota!...

Que el joven P. G. anda como «sonoguasquiado» que de lejos la olfatea.

Que las crecientes de Chileño se atribuyen a las lágrimas de la señorita O. C. por la ausencia de su prometido.

Que su hermanita Ch. C. no quiere cambiar de rumos....

Que el joven P. N. estuvo de parabienes en compañía de la simpática I. S.

Que el joven H. A. F. hizo brotar sus ilusiones ¡lastima que no dan flor!

Que el amigo A. B. anda ensayando en la materia del

amor en el liceo del Sr. G. Que el señor A. M. por acortar camino, convirtió en harado a su volantín, que quedó en el barro como tibia clavada.

Agradecimiento

La dirección de LOS DOS CHILENOS agradece de todo corazón al joven amigo Juan Cancela (hijo) los auxilios que le prestó, en circunstancias de que siendo las 2 de la mañana, y habiéndose quemado la luz del auto, en lo que iba a buscar Médico para un vecino de ésta localidad; éste nos auxilió con una linterna de su uso, para poder continuar el viaje; como también en los auxilios.

A ambos, vaya los agradecimientos de nuestra dirección y de su compañero Sr. Juan Martuciello.

Accidente

En la noche del 1.º del corriente y en circunstancia, que el menor Antonio Piñero llevaba entre sus ropas una pistola de propiedad de su señor padre se le escapó un tiro que fué a herir el proyectil la pierna derecha del menor que apenas cuenta 13 años, fué conducido para su asistencia médica a Sarandí del Yi.

¡Campeones!

Una vez más el equipo Uruguayo se clasifica campeones Sudamericano. Una vez más la enseña de nuestra Patria, flamea victoriosa sobre los continentes Americanos, haciendo revivir en nuestros corazones, las tardes de los viduales de Colón, cuando el blanco y celeste de nuestra bandera, se confundía con el azul del cielo, al fiar también victoriosa en la cumbre del mástil, donde el aplauso de la multitud la saludaba como en señal de un pueblo, que una juventud heroica y fuerte, la llevó para traer envuelta en ella, el título de Campeones Mundiales.

Nuestros muchachos que poco conocen el amargo de las derrotas cumplen una vez más, el deseo de su pueblo de verlos regresar victoriosos y entregar a la Asociación Uruguaya de Fútbol como resultado brillante de su misión: La codiciada Copa de América.

¡Hurra! ¡por el triunfo de nuestros muchachos, y por el fútbol Uruguayo!

EL SOÑAR....!!

PARA «LOS DOS CHILENOS»
A mi buen amigo ORLANDO PÉCORA

Sonar... ¡la vida es un eterno sonar, vana quimera... la muerte, lo ignoto, es a manera de brusca sacudida que oculta en el lóbrego bosque de las penas, troca nuestro sonar en helada e inerte monotonía....!

¡Oh el sonar....! es tan grato nuestro sueño, tan hermoso es ignorar lo que es la vida, que son pocos quizá los que pensamos en la insona asechanza que a porfía

la Vieja, sin dientes y sin pelo, espectro lleno de pavor... austera cavernosa y fría imparable.... lo mismo que hace añares

agita su guadaña decisiva en torno de nosotros.... los durmientes....!¡Que inocentes, soñados noche y día....!

ALBERTO DE YORCK

Sarandí del Yi

Casa FALCHETTI

Sociedad y confianza

Joyería, Platería, Relojería y
BAZAR

Amplio surtido en alhajas y artículos para regalos

Especialidad en trabajos en plata y cincelados

Diseño de última novedad y de gran éxito — Vi-
citrinas, Gramófonos — Productos Fotográficos
«GVAERT» — Completo surtido de anteojos
Lentes — Se atienden recetas de los Sres Médi-
cos — Quiérlas para la Casa Revollo de MontevideoVentas exclusivamente al
CONTADO

SARANDI DEL YI

DURAZNO

"La Chispa"

DE

José Bellucci

HerreríaSe hacen compo-
turas en
general, concierne al

ramo Herramientas Rurales.

carras, boiántas etc.

Precios**modicos**

CHILENO

DURAZNO

GUILLEMO CHAVE

Herrería y Carpintería

Durazno

Se hace cualquier trabajo del ramo

Se lleva a domicilio Carpintería

La Estancia
ZapateríaHechura y compostura de cal-
zado en generalLUIS MARICANO
CHILENO**RESERVADO****LA SIN RUIDO**En su sucursal de Banquillo 6.ª Sección ofrece a
su clientela y al público en general una estupenda
liquidación en los artículos de TIENDA FRANKLAS
a 0.16 y 0.14 cts. metro. Paños doble ancho para
sacos y vestidos de Sra de 1.00 peso a metro. Ca-
simires doble ancho muy buena calidad a \$ 1.50 mt*¡Menos del costo!!*No pierdan tiempo aprovechen esta oportunidad de
comprar barato que les ofrece mi casa

REGINO ARAMBURU

A TODOS**LOS COMERCIANTES LE CONVIENE****INSERTAR SUS AVISOS EN****Los Dos Chilenos****AVISO!!**

El Sr Manuel Cabara avisa a los interesados, que tiene para la
venta en su establecimiento: 80 novillos, 10 de 3 años y 40 de dos
años y 300 corderos, de apaste como para plaza, y tanto
lo vendo sin lana como con lana.

Por mas datos dirigirse a la Estancia LA ETELIN en Chilen Chico

Sanatorio Médico Quirúrgico**CARMEN**Laboratorio Análisis Sangre Orina
etcAsistencia de partos — médicos especialistas enfermedades
de oído nariz y garganta piel sifilis**Consultorio Odontológico:**DR. ALBERTO SHUNK, JOSÉ IGLESIA CATALLA-
NO Y RICARDO SCHUNK**RAYOS X**

Carmen

DURAZNO

LOS OMBUES COMERCIO

En los ramos de Almacén Tienda y anexos de
Joaquin Ovidio Rodriguez
CHILENO Depto. Durazno

"EL URUGUAYO"

Comercio en los
ramos de:
Almacén, Tienda,
Talabarteria y
Anexos



Pongo en cono-
cimiento del pú-
blic: en general
que teniendo un
variado y com-
pleto surtido
en los ramos in-
dicados, deben
visitar mi CASA
para obtene

beneficio en sus COMPRAS

MIGUEL DAGUERRE

CHILENO

Dpto. Durazno

ARISTEDE GUDARTE
Negocios Rurales

SARANDI DEL YI

DURAZNO

"La Legalidad"

DE

FRANCISCO CAPARO & CIA

ALMACÉN TIENDA FERRERÍA Y ANEXOS

*El deseo saber a nuestra clientela que hemos recibido un
gran surtido conservando a los ramos indicados.*

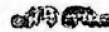
CHILENO

DPTO DURAZNO

EL PACO

DE

Emilio Gomez



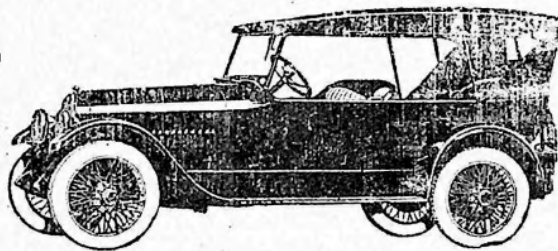
REPARTO A DOMICILIO

CHILENO

DPTO DURAZNO

STUDEBAKER

Son los campeo-
nes del servicio
pesado



EL COCHE
Ideal

De toda partes del mundo se reciben informes sobre le esplén-
dido SERVICIO que LOS AUTÓMOVILES "STUDEBAKER" están RINDIENDO,
en los pesadísimo servicios que son sometidos

Consulte precios

CONCESIONARIO EN DURAZNO:

ANICIO S. CASTRO

